



**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
5 June 2012
Russian
Original: English

Комитет по правам инвалидов

Пятая сессия

11–15 апреля 2011 года

**Пересмотренные руководящие указания по
представлению сообщений Комитету по правам
инвалидов в соответствии с Факультативным
протоколом к Конвенции, принятые Комитетом по
правам инвалидов**

1. Информация об авторе (авторах) сообщения

- Фамилия
- Имя
- Дата и место рождения
- Национальная принадлежность/гражданство
- Пол
- Другие соответствующие данные, удостоверяющие личность (в случае отсутствия информации в вышеуказанных рубриках)
- Адрес в настоящее время
- Почтовый адрес для получения конфиденциальной корреспонденции (если он отличается от адреса в настоящее время)
- Номер стационарного или мобильного телефона (если имеется)
- Адрес электронной почты (если имеется)
- Номер факсимильной связи (если имеется)
- Если вы представляете сообщение от имени предполагаемой жертвы (предполагаемых жертв), просьба подтвердить согласие последних или изложить мотивы, обосновывающие представление сообщения без такого согласия

2. Информация о предполагаемой жертве (предполагаемых жертвах)

- Фамилия
- Имя

- Дата и место рождения
- Национальная принадлежность/гражданство
- Пол
- При необходимости, просьба указать, имеет ли предполагаемая жертва (предполагаемые жертвы) какую-либо форму инвалидности, и если так, сообщить характер инвалидности
- Другие соответствующие данные, удостоверяющие личность (в случае отсутствия информации в вышеуказанных рубриках)
- Адрес в настоящее время
- Почтовый адрес для получения конфиденциальной корреспонденции (если он отличается от адреса в настоящее время)
- Номер стационарного или мобильного телефона (если имеется)
- Адрес электронной почты (если имеется)
- Номер факсимильной связи (если имеется)
- Если сообщение касается группы лиц, утверждающих, что они являются жертвами, просьба представить основную информацию о каждом лице в соответствии с вышеуказанным списком

3. Информация о соответствующем государстве-участнике

Название государства-участника (страны)

4. Предмет сообщения

5. Характер предполагаемого нарушения (предполагаемых нарушений)

Просьба представить подробную информацию для обоснования вашей претензии, включая:

- Описание предполагаемого нарушения (предполагаемых нарушений) с указанием действий или бездействия, которые послужили основанием для сообщения.
- Информация о виновниках предполагаемого нарушения (предполагаемых нарушений).
- Дата (даты).
- Место (места).
- По возможности укажите, какие именно положения Конвенции были предположительно нарушены. Если сообщение затрагивает несколько положений, просьба описать каждый аспект отдельно.

6. Меры, принятые для исчерпания внутренних средств правовой защиты

Просьба описать меры, принятые для исчерпания внутренних средств правовой защиты в государстве-участнике, в котором произошло предполагаемое нарушение (предполагаемые нарушения) прав, защищаемых Конвенцией, например попытки добиться урегулирования в судебном или административном порядке. Любая жалоба, представляемая Комитету, должна первоначально быть

представлена национальным судам и административным инстанциям для рассмотрения.

В частности, просьба указать:

- какого рода меры были приняты предполагаемой жертвой (предполагаемыми жертвами) для исчерпания внутренних средств правовой защиты, например решения национальных судов;
- административную инстанцию или орган, в который обращалось соответствующее лицо;
- название суда, слушавшего дело (если имеется);
- дату (даты);
- место (места);
- кем была подана жалоба или просьба об урегулировании;
- основные моменты окончательного решения административной инстанции, органа или суда, в которые обращалось соответствующее лицо;
- если внутренние средства правовой защиты не были исчерпаны, просьба пояснить, почему.

Примечание: Просьба приложить копии всех соответствующих документов, включая копии судебных или административных решений или правовых актов страны, имеющих отношение к данному делу, или резюме таких решений или законодательства на одном из рабочих языков секретариата (английском, испанском, русском или французском).

7. Другие международные процедуры

Рассматривался ли или рассматривается ли этот вопрос в рамках другой процедуры международного расследования или урегулирования? В случае положительного ответа просьба представить следующую информацию:

- вид (виды) разбирательства;
- орган или органы, в которые обращалось соответствующее лицо;
- дата (даты);
- место (места);
- результаты (если имеются).

Примечание: Просьба приложить копии всей соответствующей документации.

8. Конкретные просьбы (средства защиты)

Просьба изложить конкретные просьбы или средства защиты, представляемые на рассмотрение Комитету.

9. Дата, место и подпись

Дата сообщения:

Место составления сообщения:

Подпись автора (авторов) и/или предполагаемой жертвы

(предполагаемых жертв):

10. Список прилагаемых документов

Примечание: Просьба высылать не оригиналы, а только копии.

11. Адрес для представления сообщения

Сообщение следует представлять по адресу:

Petitions Team
Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
United Nations Office at Geneva
1211 Geneva 10, Switzerland

E-mail: petitions@ohchr.org

Fax: +41 22 917 90 22
